

Усеин Абдуррефиогълу Боданинский (1877–1938) хусусында белли олмагъан малюматлар

Исмаил Керимов

*(Татарстан Джумхуриети Илимлер Академиясы,
Ш. Марджани адына тарих Институты;
Къырым муэндислик ве педагогика университети)*

Ачыкълама. Сонъ сенелери Москванынь меркезий кутюпханесинде БИКАМЗнынъ эсасчысы У.Боданинский иле багълы тапылгъан малюматлар зема-невий тедкыкъатчылар ичюн белли дегильдир. Шулардан энъ муими ве къыймет-лиси Багъчасарай “Тёле” вакъфынынъ маддий дестегидир ки, буюк къысымлы пара (1800 кумюш) онынъ Акъмесджиттеки оджалар окъув юртуны битирген сонъ, къолуна берильмесидир. Тамам шу пара У.Боданинскийнинъ Москвагъа бармасы, ерлешмеси ве андаки Строганов адына рессамджылыкъ окъув юртунда тасиль ал-масына эсас дестек олгъандыр. Янъы малюматлар арасында У.Боданинскийнинъ 1916 сенеси Таврия губернаторына ве С.-Петербургдаки “Медений ве Тарихий Абиделерни Къорума Джемиети”не мураджаатлары да булунмакътадыр. Булардан гъайры, чокъ аз белли яхут ич де белли олмагъан У.Боданинскийнинъ 1915 ве 1916 сенелеринде Къырымгъа кельмелери ве шу арада Багъчасарайда ерли генчлернинъ иштиракиле къурулгъан “Санат ве Этнографияны Севиджилер Джемиети”ни теш-киль этмесидир. Шу джемиет азаларынынъ маддий къол тутмалары Багъчасарай тарих ве этнография музейини ресмий ачылмасына ве сонърадан аят корьмесинде буюк роль ойнагъандыр. Чюнки “Джемиет”нинъ бутюн азалары эр сене “Джеми-ет”ке азалькъ вергисини тёлемекте эдилер.

Анаhtar сёзлер: Багъчасарай музейи, Усеин Боданинский, Къырымтатарлар-нынъ тарих ве медений абиделери.

Ялынъыз бу дегиль, аслында бир чокъ язарлар, оджалар, рессамлар, хэкимлер, театро хадимлери ве дигер эдиплеримиз ве атта буюк сималары-мызнынъ аяты ве фаалиетлери бу замангъаджа керекли дереджеде огре-нильмегинден, сонъки вакъытларда аман-аман бир чокълары акъкъында эп янъы-янъы малюматлар ве чешит муим хаберлер мейдан алмакъта. Бундан эввельки языларымызда къайд эткенimiz киби, бунынъ эсас себеби

– дженктен эввелъ ишленильген ве басылган буюк кысымда олган материалларнынъ халъа “джансыз” яткъанларындыдыр. Иште, къаранлыкъта булунган шейлернинъ тек бир уджу, кучюк бир джюзю, ярыкълатылып ачылганда, табий, не архивлерде (русча), не кутюпханелерде, не де чешит дигер махфузатларда булунмаган шейлер, малюматлар, фактлар чыкъмакъталар ки, эдиплеримизнинъ шахсиетлерини, биографияларыны айдынлатып, кырымтатарынынъ умумий ичтимаий-миллий-медений кетишатыны да кереги киби ачыкъламагъа ярдым этмектелер.

Хронологик джихэтинден булар чокъсу XIX асырынъ сонъу ве XX асырынъ башларына айттир. Ама кенишче алсакъ, вакъты-вакътынен бу хронологик черчиве де тек шартлы оларакъ бельгиленмекте.

Усеин Боданинский хусусында лаф кетер экен, аятындаки, биографий нокъталарындаки, хусусий ве энъ “индже” ерлерини косьтерген факторларындан бири – табий, онынъ Москвадаки Строганов рессамджылыкъ окъув юртунда маддий дурумыны кимлер теминлегендир, аджеба? Усеин Боданинский акъкъында бугунде бир сыра макъале ве китаплар язылса ве нешир этильсе де, бу хусуста ич бир тюрлю хабер берильмей!

Меселенинъ аслы исе, шулардан ибареттир. 1875 сенеси январь 17 куню Акъмесджитте Арсланбей Ташиогълу адлы зенгин киши рахметли олып, мирас сыфатында Багъчасарай дживарындаки Тёле коюнинъ буюк топрагъыны вакъыф къалдыра. Онынъ васиети боюнджа, шу вакъыф топракътан кельген параларны кырымтатарларынынъ тасиль меселелерине къулланылмакъ шарт эди. Иште, мульк васиси (душеприказчик) олган Исмаил мырза Муфтизаде вакъыф парасындан 1800 кумюшини Усеин Боданинскийге айырып, онынъ Москвада окъумасыны темин эте [1]. Эгер де о замандаки ишчининъ орта бир айлыгъы 30 рубле экенини бильсек, 1800 рубле баягъы пара олгъаныны анълаймыз.

Хайырсевер Арсланбей Ташиогълу озь вакътында Къырымда белли адам олгъаныны билемиз. И.Гаспринский о акъкъында “Терджиман”да, сырасы булунганда, чешит хаберлер берип тура эди. Месея, та 1892 сенеси Къырым хайырсеверлери акъкъында язы язаркен, оны чокъ хош сёзлернен анъып, янына Кефе уездинден олган Абдульмеджит Абдулькъадырогълунынъ адыны да къошмакъта. Бу сонъкиси кенди мулькюнден 1500 дёнюм топракъ чешит хайыр ишлерге васиет этип, шулар арасында медресе окъув юртларынынъ кереклилерини темин этмек ичюн де, яни тасиль меселелерине де, пара айыргъаныны анълата. Ишбу васи топракъ 100.000 (юз бинъ!!!) рубле къыйметинде олгъаны козь огюне алынса, о заманнынъ варлылары миллий тасильге, миллетнинъ келеджегине, насыл козьнен бакъкъанлары чокъ ачыкъ корюнмекте [2].

Генч Усеин Боданинскийнинъ характер чизгилери акъкъында бильмек гъает онемлидир. Чюнки онынъ Багъчасарайда музей ачмасы арекет-

леринде бу чизгилер буюктен-буюк роль ойнагандыр. “Тёле” вакъфындан буюк пара алып окъугъан У.Боданинский, окъувыны тамамлап кенди башына пара къазанмагъа киришкенинен, аман алынган ве фйдаланылган параны къайтармасы ве дигер талебе окъутылмасы меселесини тюшонерек, Ташиогълунунъ васиси олган И.Муфтизадеге махусус мектюпле мураджаат эте. И.Муфтизаде чокъ буюк бир ибрет оларакъ ве самий гъурур, ифтихарнен шу мектюпни “Терджиман”гъа кондерип оны бойле тарифлемекте: “Хурьметлю мухаррир эфенди. Бу куньлерде алдыгъым бир мектюп мени зиядесиле севиндирди хэм хайрете къойды. Вакъа ибрет ве имсаль оладжакъ бир шей олдугъындан, дердж идильмесини теменни идиюрыз. Мерхум Арсланбек вакъфындан истифаде идерек, тахсиль-ильм итмиш бир хэйли генчлерден бири олан рессам Усеин Боданинский, анълашылдыгъына коре, къазанчындан махрум олмадыгъына бианаэн, вакъуфтан алдыгъы 1800 рубле акъчайы тедриджен (къысым-къысым) кери къайтармая ве бу суретле ихтияджлы башкъа бир генчининъ даха тахсиль маарифине муавенет идильмесине арз ве беян идерек, биринджи такъсит оларакъ 100 рубле акъча кондерди. Бунынъ иле берабер Петербургда рессам мектебинде муавенете (ярдымгъа) мухтадж къырымлы Яхья Шемси Алядинов булундыгъыны хабер вирди. Ики-учъ сене зарфында 1800 рублейи къайтармакъ ниет-хайриесинде булунан Усеин эфенди Боданинский арз тешекюр идерек, бу дефа кондердиги 100 рубленинъ мезкюр Яхья эфенди Шемси Алядиновгъа вириледжегини хабер идиюрым. Арсланбек вакъфындан муавенет алмыш генчлеримиз аягъа бастыкълары халда, къадирбилир Усеин эфенди киби муамеле итселер, шубесиз, бир къач киши даха окъутмакъ мумкюн олурды!!!” [1].

Табий, бу олай, яни талебе окъув парасыны вакъыфкъа къайтармасы, чокъ сийрек олгъанындан, эм де ялынъыз къырымтатарлары арасында дегиль, Усеин Боданинский бу чизгисинен бутюн дигер къырым генчлеринден айрылып тургъаныны коремиз. Характерининъ бу чизгилери вира шекиллениги ве илерилегени де корюнмекте. Азбучукъ буюгенинден сонъ, атта иштирак этмеген тетбирлерге “кечь олса да” къошулып, тетбирде талебелер менфаатына (яни миллетнинъ келеджегине) топланган парларгъа озъ къысмыны да къошып кондере [3]. Сонъундан онынъ арекетлери миллий медениетимизни, маддий санат варлыгъымызны, цивилизациямызны огренмек, топламакъ ве къорумакъ меселесинде Къырым ичюн сонъ дередже буюк роль ойнагандыр.

Усеин Боданинский Акъмесджитте догъса да, иптидаий тахсилени Багъчасарайда алды. Эм де тамам бу ерде ресим япмагъа авеси корюнди. Иптидаий тахсильден сонъра, кене Акъмесджитке кетип “Татарская учительская школа”сында окъуды. Ве бу ерден Москвагъа кетип андаки Строганов ресим мектебине кирген эди. Ресим ве нагъыш устасы сыфатында

кендиси тахсиль кечкен Строганов окъув юртунда бир къач сенелер оджалыкъ япты. 1907–1909 сенери арасында Истанбул, Париж, Мюнхен ве Дрезденде булунды. Буюк санаткярларнынъ ишлерини корьмек, огренмек ве кендисининъ санатыны илерилетмек ичюн 1912 сенеси Италиягъа кетип Рим, Венеция, Флоренция, Сиена шеэрлериндеки асар-и-атикъанен танышты [4, с.9]. 1914 сенесинден башлап Петроградда булуна ве мындаки рессамлар арасында танылгъан киши сыфатында о ерде къурулгъан буюк музей ве биналарнынъ тахсинат (гузеллештирме) ишлерине давет олуна.

Белли эдибимиз Осман Акъчокъракълы “Терджиман”да чалыштыгъы заман, фурсат буларакъ, 1915 сенесининъ декабринде, Усеин Боданинский Багъчасарайда булуныркен, корюшовлерини бир къыска парчада бойле анылаткъандыр: “Усеин эфенди ватаныны, Кырымны гъает севен бир рессамдыр. Багъчасарайда булундыгъы куньлерде, арамызда бир къач сенеденбери сёйленюп де ише башланыламаян миллий музейхане меселесини къозгъаюп, бирликте булундыгъымыз бир меджлисте, Багъчасарайда бойле бир музейханенинъ мумкюн къадар аджеле оларакъ вуджуда кетирильмеси хусусында бахслара ёл ачты ве кендиси керек маддий ве керек маневий джихэтлерден ярдым идеджегини ваад идуп, музейхане эсас оларакъ кендисинден 100 рубле къайд идуп ве музейханеи ачмая ёллар араштырмакъ ичюн Петрограддаки “Асар-и-атикъайы Химае Джемиети”не мураджаат идеджегини ваад итти.

Усеин эфенди Багъчасарайда икен, мерхум Исмаил бек Гаспринскийнинъ къабри узерине япыладжакъ тюрбенинъ бир лейхасыны дахи хазырлайджагъыны ваад итти.

Усеин эфенди 35 яшларында бир кишидир. Табий, буюк бир истидат сахиби олдугъындан, рессамлыкъта даха чокъ теракъкъи идерек, шухрет кесб идеджеги шупхэсиздир. Биз бунъа дуаджымыз!!! [5].

Яни къач вакытлардан берли тек дискуссияларда (лакъырдыларда) кечирильген корюшмелерге нетидже чекмек ичюн Усеин Боданинский джебинден 100 кумюш (учь айлыкътан зияде!!!) чыкъарып ортагъа ташлай... Ве бу парагъа эндиден сонъра Багъчасарайда эхалининъ къолунда сакълангъан эски ве уникаль эшьяларны сатын алмагъа имкянлар ачыла. Яни Багъчасарайдаки Тарихий Музейининъ темели 1917 дегиль де, 1915 сенесининъ декабринде Усеин Боданинский тарафындан къоюлгъан эди. Меселенинъ бюрократия тарафына бакъаджакъ олсакъ, кене де У.Боданинский ресмийлештирив меселелерини бойнуна алып, Петрограддаки “Асар-и-атикъайы Химае Джемиети”не мураджаат этеджегини ваад эте. Даа догърусы, о ерде йыллар девамьнда бераберликте чалышкъан ве иджат эткен таныш-билишлери ве достларынынъ ярдымынен бу меселе зорлукъсыз чезиледжеги анылашылмакъта.

Осман Акъчокъракълынынъ бу парчасына огърамагъанджа, Исмаил Гаспринскийнинъ къабир ташы У.Боданинский тарафындан ишленгени ич де акълымызгъа кельмез эди. Бу таш (хорасы иле комплекс эсер) сонъундан И.Гаспринскийнинъ исми чешит йылларда шерифлениркен, фото оларакъ онларджа дефа чешит миллий газета ве журналларда корюнгендир. Табий, У.Боданинскийнинъ санат эсерлери айрыджа бир джедвель сыфатында ясалгъанда, бу эсер де, Гаспринскийнинъ къабри комплекси, айры бир эсер сыфатында косьтерильмеси шарттыр.

У.Боданинский Петроградда чалыштыгъы тенеффюслеринде, сыра булундыкъча кене Къырымгъа, Багъчасарайгъа, келип музейхане меселелерини чезмеге огъраша. 1916 сенеси майыс айында Багъчасарайда къалып, белли бир муддет зарфында шеэрдеки асар-и-атикъанынъ химае ве мухафазасына, къырымтатар миллий санайи-нефисеси яшаталмасына хызмет этмек узьре бир “Асар-и-атикъа Хамилери (химаеджилери) Джемиети” иле “Тарихий асар-и-нефисе музейханеси” мейдангъа кетирильмесине чалыша [6]. Ишбу тешкиль этилеледжек “Джемиет” ве “Музей”ни ресмийлештирильмеси ве къорунмасы ичюн Петрограддаки “Русиеде Абиделер, Нефис Санатлар ве Асар-и-Атикъайы Химае ве Мухафаза Джемиети”нинъ къанаты тюбуне алынмасыны арз этерек, У.Боданинский шу “Русие Джемиети”не мухусус аризасыле мураджаат эткен эди. Иште, шу мураджаатына 1916 сенесининъ майысында ашагъыдаки джевапны алгъандыр:

“Рессам Усеин Абдуррефиогълу Боданинский. “Русие Абиделер, Нефисе Санатлар ве Асар-и-Атикъайы Химае ве Мухафаза Джемиети”нинъ такъип иттиги эмеклерине иштирак иле Багъчасарайда бир шубе ачмакъ арзу иден хэйте байдасыз олмакъ узьре джемиет-и-мезкур самимий тешеккюраты такъдим идер. Багъчасарайда ойле бир шубе ачмакъ ичюн джемиет ве иттифакълар хакъкъындаки къанунлара бинаэн Къырым валисине бир беяннаме такъдим идильмели ве айны заманда джемиетин низамнамеси ве Багъчасарайда тешкили тасаввур идилен джемиет муэссиселерининъ исм ве махаль-икъаметлери дахи кондерильмелидир.

Реис: Великий Князь Николай Михайлович.

Реис муавини: Е.Н.Волков.

Кяттип муавини: С.Л.Бертенсон [7].

У.Боданинский Петрограддаки “Русие Абиделер, Нефисе Санатлар ве Асар-и-Атикъайы Химае ве Мухафаза Джемиети”нден бойле джевап алгъан сонъ, Багъчасарай хавескъяр генчлерини этрафына топлап “Багъчасарай Асар-и-атикъа Хамилери (химаеджилери) Джемиети” иле “Тарихий Асар-и-нефисе Музейханеси” мейдангъа кетирильмеси ичюн валиге истида (дилекче) азырлай. Ишбу дилекчеде хавескъяр джемиетинде иштирак эткен

бутюн зеватларын (кишилернинъ) имзалары булунмакъ керек эди. Ве губернатор дженабындан рухсет алындыгъы киби, джемиетин тешкилине тешеббюс идиледжек ве джемиет ише башладжакътыр [7].

А.С. Айвазов бу хаберни азырларкен, миллетке даа ачыкъ анълашылсын ве айдынлансын дие Багъчасарайдаки “Джемиет”нинъ ишини инджеден тафсилатлай: “Багъчасарай Асар-и-Атикъа Хамилери (химаеджилери) Джемиети” исминден дахи анълашыладжакъгы узьре шехримиз ве дживарында булунан эски джамилери, медреселери, дюрбелери, меркъадлары (мезарларны) ве чешмелери, хамамлары, биналары химае идуп, бунларын бозулмамасына, хараб олунмамасына чалышаджакътыр. Керек миллий, ве керек гъайры-миллий Къырымда асар-и-атикъа-и-нефиседен хэр не варсе, бунлары араюп буладжакъ ве хэпсининъ ресимлерини алуп джамлы черчиве ичинде оларакъ “Джемиет” янында ачыладжакъ музейханеде булундыраджакътыр! Къырымтатарынынъ эски миллий санайи-нефисесинде олуп да хазырда эльде булунмаянларыны араюп-булуп музейхане къояджакътыр! Ве бунларын бундан бойле дахи баш атылмасы ичюн джемиет, вакъыт булдыкъта, янында бир де миллий санайи-нефисе мектеби ачыладжакътыр! Бу “Джемиет”е хэр истеен аза ола билир. Азалькъ хакъкъы 5 рубле оладжакътыр. Бир кереден 100 рубле яки 100 рубле къыйметинде эски бир ший виренлер, джемиетин фахрий азасы сайыладжакътыр! Миллетини, медениет-миллиесини, миллий санайыны, эджададынынъ быракъуп киттиги асар-и-атикъа-йы-нефисесини севенлер ве бунларын химае ве мухафазасыны илелебед (сонъсуз) яшамасыны джидден арзу иденлерин, мезкюр джемиете аза языладжакъларына, онъа маддий ве маневий ярдымда булунаджакъларына шупхэ итмейиз, шехримизде тешкиль идиледжек “Асар-и-Атикъа Хамилери Джемиети”нинъ джанланмасы, кемал фаалиетле иш корьмеси ве такъип иттиги макъсатларыны тезликле хусула кетирмеси, азасынынъ чокъ ве кассасынынъ зенгин олмасына багълыдыр. Бунынъ ичюн эджададымызын асарына хурьмет иденлер, миллий санайи-нефисемизи джидден севенлер ве медениет-миллиемизин ольмемесини арзу иденлерин мезкюр джемиете керек аза язылмакъ, керек эшья вирмек ве керек дигер ёлларле ярдым итмелери миллий ве медений бир бордждыр! Шехримизде ойле бир джемиетле тарихий асар-и-нефисейи-миллиемизи хави (ичине алгъан) бир музейханенинъ булунмасынынъ шехэр ичюн маддий бир фаидеси де оладжакътыр! Бу муэссиселер иле Багъчасарай кендисине пек чокъ мусафир джелъп идеджек ве бу саеде шехэр дахи бир къат даха джанланаджакътыр! Бунынъ ичюн умит идериз ки, бу хусуста хэр кес элинден келен ярдымы эсиргемез (аджымаз). Мезкюр джемиетин ресмен тешкиль ве тесис идеджеги вакъты айрыджа илян олунаджакътыр [7].

100 йыл эввель айтылса ве язылса да, не къадар догъру, айдын ёлкъось-термелер, самимий истеклер! Музей янында “Миллий Санайи-Нефисе Мектеби” бугуньде биле арз этильген, мейдангъа кетирильген шей оламайып, чокъусы тесадуфий расткельген хавескъяр мутехассысларле иш алынып барылмакъта. Миллетни “Джемиет” азальгъына джелъп этмек макъсады исе, сонъ дередже муим ве керекли бир меселедир ки, генчлерде миллий анъ, миллий дуйгъу, миллий рух, миллий шуур ашламакъ ичюн бундан зияде алет булунамаз. Та о заманда кучюк шеэрнинъ гъает джиддий келири бойле музейлерден гъыда аладжагъы да бугуньде Багъчасарай музейлери мисалинде чокъ гузель корюнмекте. Яни У.Боданинский Петроград музейлерининъ чешит ишлеринде иштирак этеркен, музей ишининъ энъ индже, энъ назик нокъталарыны корип, анълап, дуйгъуланып, оларнынъ бутюн усътюнликлерини, озелликлерини Къырымда ачыладжакъ музейлерге синъдирмек, ашламакъ ниетинде эди.

У.Боданинский 1915 – 1916 сенелери ичинде Багъчасарайда сыкъ-сыкъ булунгъанындан, яваш-яваш джемаат арасында белли олгъан шахскъа чевриле. Оны Багъчасарай ве дигер шехэрлердеки чешит топлантыларгъа, миллий эмиети олгъан тедбирлерге давет этмеге башлайлар. Меселя, 1916 сенеси июнь башында Акъмесджитте олып кечкен гъает муим бир иджитмагъа (топлашувгъа) давет этелер. Бу топлантыда Къырымнынъ мутебераны (юксек статуслы кишилери) мусульман хастаханеси меселеси этрафында къонушмада булуналар. Усеин Боданинскийнинъ русчасы мукеммель олдугъындан, оны русча кятипликке сайлайлар. Шу топлантыда кырым-татарджа кятипликни исе, “Терджиман”нынъ баш мухаррири А.С. Айвазов беджере [8].

У.Боданинскийнинъ 1916 сенеси июнь-июль айлары ичинде Таврия губернаторына язгъан мектюби сакъландымы, ёкъмы – белли дегиль. Ама “Терджиман”нынъ хаберине коре, У.Боданинский тарафындан Таврия губернаторы адына бойле мектюп язылып, шунда Багъчасарай шеэринде миллий музей ачмакъ меселеси къоюлгъан эди [9].

У.Боданинскийнинъ музей ачмакъ меселесинде тедбиркъярлыгъы ве фааль арекетлери джемаатымызгъа да чешит мусбет тесирлер быракъмакъта эди. Къырымнынъ чешит кошелеринде газетлерде акс этильмекте олгъан хаберлерге верилерек, бу меселеде кенди къайнакъ фикирлеринен болюшеджеклер вира мейдан алмакъта эдилер. Бир ялыбойлу киши артыкъ дуйгъу ве фикирлерини анълатмакъ ве У.Боданинскийге къолтутмакъ ниетиле “Терджиман”гъа шу сёзлериле мураджаат эте. Меракълысы шу ки, адам кенди адыны да язмадан, “Бир ялыбойлу” тахаллюсини къулламакъта: “Мухтерем рессамымыз Усеин эфенди Боданинский! Миллетлерин мазисини (кечмишини) истикъбалде яшатаджакъ, шупхэсиз, асаридир. Бинаэналейх, эсляфын (кечмишининъ) асарини мухафаза итмек (сакъла-

макъ) борджумыз ве вазифемиздир. Бу бизим ичюн о дередже мухтерем ве мукъаддес бир вазифедир ки, намымыз унудылмасыны истемезсек, бизим де бизден сонъра келеджеклер назарларында ибретимиз олсун...”[10].

1918 сенесининъ январь айында большевиклер ве эски идаре кучьлерининъ токънашувлары олып кечтиги заман, Багъчасарай шеэринде чешит тин-тювлер, хырсызлыкълар, зорбалыкълар къалабалыгында “Терджиман” чыккып турса да, онынъ сутунларында У.Боданинскийнинъ ады растланмай. Санайи-нефисе иле багълы сонъ хаберлерден Акъмесджит уезди земствосынынъ сонъ топлашувында Багъчасарай татар хунер ве санайи мектеби ичюн даима ярдымда булунмакъ къарар алындыгы хабер этиле. Ама бу ярдым “Багъчасарай шехэр идаресининъ дахи иштирак итмесиле шарт имиш”... Ве санайи-нефисе мектебининъ низамнамеси – мудар Абдуррефи Абиев тарафындан танзим идилерек (тертипленерек), бу куньлерде земство иле ве саир махаллере такъдим идиледжектер – дие ачыкъланмакъта [11].

Юкъарыда кетирилген материаллардан ап-ачыкъ корюнмекте ки, Усеин Боданинский Багъчасарайда миллий санайи-нефисе музейини ачмакъ ве миллий санайи-нефисени химае ве къорума джемиетини тешкиль этме ишлеринен 1910 сенелерининъ биринджи ярысында башалап, 1915 сенесинде энди кендинден пара да айырып базы музей экспонатларыны халкъ элинден сатып алмагъа киришкендир. Музейни ве Джемиетни ресмийлештирмек меселесини де кенди бойнуна алып керекли тешкилятларгъа ве айрыджа Таврия губернаторына махусус арзнамелер язып кондергендир. Яни Усеин Боданинский Багъчасарайдаки миллий санайи-нефисе музейининъ баниси, къуруджысы ве эсасчысы оларакъ таныла билир!

Исмаил бек вефатынынъ 3-нджи сене-и-девриеси мунасебетиле (1916)

ИЛЯВЕ
У. Боданинский

Сентябрь 11 куню “Терджиман”нынъ унудылмаз муэссисининъ терк-и-хаят (вефат) иттиги тарихи миллий бир матем кунюдир. Исмаил бекин бизлере веда идуп алем-и-бекъае (обир дюньягъа) чекильдиги там ики сене олды. Аджеба, мерхумын эбедий оларакъ бизлерден айрылмасыле алем-и-ислям, ве бильхасса Русие императорлыгында, яшаян мусульманлар не гъайып иттилер? Бу суале джевап вирмек шимди кучь дегильдир. Хаят-ы-ичтимаемизин хэр сахасы оксюз къалды. Миллий матбуатымыз ёлбашчысындан, рехберинден халкъымыз кендисини бирлештириджи реисинден мекятиб-и-исляме (ислям мектеплери) бабасындан ве атешли муджиддинден (фааль чылышдыжысындан) айрылды. Мусульманларын икърар (ачыкъ сёйлеген) тераккъыперверанеси (инкишафчысы) кендисини джанландыран амелинден махрум къалды. Факъат бутюн бу зиялыларын буюклигине рагъмен, бизлер меюс (окюнчли) олмалыйыз. Буюк муаллимими-

зин зайяне (гъайыбына) агъламакъле берабер бизлер онынъ нам-ы-алийси этрафына бирлештирген Исмаил бекин мирас оларакъ быракътыгъы фикир ве эмеллерини хич хатырдан чыкъармаюп, хич бир дакъикъа февт иттирмеден (къачырмадан) онларын вуджуда кельмесине вар къувветимизле чалышмалыйыз. Хэр зиялы мусульман халкъымыз фаидесине бир иш япмалыдыр. Медениет ве умран (илерилеме) хусусында бизлер чокъ кери къалдыкъ. Бунынъ ичюн кендимизи йине кендимиз дигер медений миллетлер сырасына къоймакъ ичюн бутюн маддий ве маневий къувветлерimizi топлаюп чалышмалыйыз.

Огюмизде пек чокъ ишлер вар. Бизде мектеп ёкъ, сервет ёкъ, бизде хаят-ы ичтимае гъает зайыфтыр. Халкъымызын айры сыныфлары арасында айрылыкъ, гъайрылыкъ мевджуттыр. Бизде халь идильмиш пек чокъ мухум меселелер вардыр: эфкъаф (вакыфлар), махкеме-и-шерие, мектеп, медресе муэссиселери бунлар джумлесиндендир. Бунларын хэпсининъ арзу олундыгъы суретте халь идилюп тертип ве интизама къонулмасыны джандан истиюрыз.

Бизде сынф-ы-муневвере къуввети аз олдугъындан, хэпимизе бирлешмек, хэм де мерхум Исмаил бекин нам-ы-алиеси этрафында бирлешмек лязимдир. Зира арамызда екаяне реис-и-манивиёмиз о танылмыштыр.

Исмаил бекин исми ве фикри bize къаранлыкъ кузь гиджелеринде ёл косътериджи бир йылдыз олмалыдыр. Эгер бизлер умумий идеал иле къавий оларакъ бирлешир, маариф сияхиле сияхланыр ве кемал дикъкъат ве мухаббетле bize ачылмыш чыгъыр иле китерсек, хич бир дюрлю къаранлыкъ бизи къоркъутамаз ве, нихает, бизлер арзу олуна саадет ве теракъкые наиль олурыз.

Багъчасарай, 1916, 11 сентябрь

ЭДЕБИЯТ

1. Муфтизаде И. Идарее мектюп // Терджиман. 1913. ноябрь 6.
2. Мухбир. Заговорив о добром деле... // Терджиман. 1892. октябрь 25.
3. Мухбир. Алуштада олмыш кезинти фаидесине // Терджиман. 1916. № 175. август 14.
4. Мусаева У.К. Народный учитель. Документальный очерк деятельности выдающегося крымскотатарского просветителя Усеина Боданинского/ Под ред. А.А. Непомнящего. Симферополь: ОАО «Симферопольская городская типография». 2007. 240 с.
5. Акъчокъракълы О. Рессам Усеин эфенди Боданинский // Терджиман. 1915. № 271. декабрь 11.
6. Мухбир. Усеин эфенди Боданинский // Терджиман. 1916. № 101. майыс 5.
7. Айвазов А.С. Багъчасарайда «Асар-и-Атикъа Хамилери Джемиети» тешкиль меселеси // Терджиман. 1916. № 105. майыс 12.
8. Мухбир. Къырымда мусульман хастаханеси хакъкъында иджтима // Терджиман. 1916. № 119. июнь 2.
9. Мухбир. Багъчасарай. Рессам Усеин Боданинский дженаплары... // Терджиман. 1916. № 142. июль 1.
10. Бир ялыбойлу. “Асар-и-атикъа ве миллий санайи-нефисейи химае джемиети” ачыладжагъы мунасебетиле // Терджиман. 1916. № 191. сентябрь 4.
11. Мухбир. Татар санайи мектеби // Терджиман. 1918. № 10. февраль 2.

Неизвестные материалы об Усеине Абдуррефиоглу Боданинском (1877–1938)

Исмаил Керимов

*(Институт истории им. Ш. Марджани АН РТ;
Крымский инженерно-педагогический университет
имени Февзи Якубова)*

Аннотация. Материалы, обнаруженные в самое последнее время в Российской государственной библиотеке в Москве, являются неизвестными для современных исследователей деятельности основателя Бахчисарайского историко-культурного и археологического музея-заповедника (БИКАМЗ) А. Боданинского. В частности, выявлены сведения о больших средствах, которые были выданы У. Боданинскому Бахчисарайским вакуфом «Тёле» после окончания Татарской учительской школы в Симферополе, сыгравшие главную роль в его поездке и обучении в Москве в Строгановском Училище Технического Рисования. Новыми в статье являются также материалы, связанные с обращениями У. Боданинского в 1916 году к Таврическому губернатору и в «Общество Охраны Памятников Истории и Культуры» в Петрограде, связанные с намерениями открытия в Бахчисарае этнографического музея. Малоизвестными являются также частые поездки У. Боданинского в Бахчисарай в 1915–16 годы, когда он создавал из местной молодёжи «Общество любителей искусства и этнографии», которое сыграло важную роль, в том числе материальную, при официальном открытии Бахчисарайского музея этнографии в 1917 году, ибо все члены многочисленного общества ежегодно вносили определенную плату в деятельность музея.

Ключевые слова: Бахчисарайский музей, Усеин Боданинский, Памятники истории и культуры крымских татар.

Для цитирования: *Керимов И.А.* Усеин Абдуррефиоглу Боданинский (1877–1938) хусусында белли олмагъан малюматлар // Крымское историческое обозрение. 2022. Т. 9, № 2. С. 137–148. DOI: 10.22378/kio.2022.2.137-148

Сведения об авторе: Керимов Исмаил Асанович – доктор филологических наук, профессор, директор Научно-исследовательского института крымскотатарской филологии, истории и культуры этносов Крыма Крымского инженерно-педагогического университета имени Февзи Якубова (295015, Учебный пер., 8, Симферополь, Российская Федерация); ведущий научный сотрудник Крымского научного центра Института истории им. Ш. Марджани АН РТ (420111, ул. Батурина, 7А, Казань, Российская Федерация); alimes@mail.ru

Unknown materials about Usein Abdulrefioglu Bodaninsky (1877–1938)

Ismail Kerimov

*(Marjani Institute of History of the Tatarstan Academy of Sciences;
Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University)*

Abstract. The materials discovered recently in the Russian State Library in Moscow are unknown to modern researchers of the activities of the founder of BIKAMZ A. Bodaninsky. In particular, information about the large funds that were issued to Bodaninsky by the Bakhchisaray vaqf “Tole” after graduating from the Tatar teacher’s school in Simferopol, which played a major role in his trip and training in Moscow at the Stroganov School of Technical Drawing. New in the article are also materials related to the appeals of U. Bodaninsky in 1916 to Taurida Governor and also “Society for Protection of Historical and Cultural Monuments” in Petrograd, related to the intentions of opening an ethnographic museum in Bakhchisaray. Also little known are the frequent trips of U. Bodaninsky in 1915–1916, when he created the “Society of Lovers of Art and Ethnography” from local youths which played an important role, including material, at the official opening the Bakhchisaray museum in 1917, because all members of a large society annually contributed a certain fee to the activities of the museum.

Keywords: Bakhchisaray museum, Usein Bodaninsky, monuments of history and culture of the Crimean Tatars.

For citation: Kerimov I.A. Unknown materials about Usein Abdulrefioglu Bodaninsky (1877–1938). *Krymskoe istoricheskoe obozrenie=Crimean Historical Review*. 2022, vol. 9, no. 2, pp. 137–148. DOI: 10.22378/kio.2022.2.137-148 (In Crimean Tatar)

REFERENCES

1. Muftizade I. Idaree mektyup [A letter to the department]. *Terdzhiman*. 1913. noyabr' 6. (In Crimean Tatar)
2. Muhbir. Zagovoriv o dobrom dele. [Talking about a good deed]. *Terdzhiman*. 1892. 25 oktyabrya (In Russian)
3. Muhbir. Alushtada olmysh kezinti faidesine [About benefits of walking in Alushta]. *Terdzhiman*. 1916. No. 175. avgust 14. (In Crimean Tatar)
4. Musaeva U.K. Narodnyj uchitel'. Dokumental'nyj ocherk deyatel'nosti vydayushchegosya krymskotatarskogo prosvetatelya Useina Bodaninskogo [Folk teacher. Documentary essay about activities of outstanding Crimean Tatar educator Usein Bodaninsky] Pod red. A.A. Nepomnyashchego. Simferopol: OAO “Simferopol'skaya gorodskaya tipografiya”. 2007. 240 p. (In Russian)
5. Ak"chok"rak"ly O. Ressay Usein efendi Bodaninskij [Artist Usein efendy Bodaninsky] *Terdzhiman*. 1915. No. 271. dekabr' 11. (In Crimean Tatar)

6. Muhbir. Usein efendi Bodaninskij [Usein efendy Bodaninsky]. *Terdzhiman*. 1916. No. 101. majys 5. (In Crimean Tatar)
7. Ajvazov A.S. Bag"chasarajda "Asar-i-Atik"a Hamileri Dzhemieti" teshkil' meselesi [To the question of founding "Asar-I Atik'a Hamileri Dzhemieti" in Bakhchisaray]. *Terdzhiman*. 1916. No. 105. majys 12. (In Crimean Tatar)
8. Muhbir. K"yrymda musul'man hastahanesi hak"k"ynda idzhtima [About possibility of having Muslim hospitals in the Crimea]. *Terdzhiman*. 1916. No. 119. iyun' 2. (In Crimean Tatar)
9. Muhbir. Bag"chasaraj. Ressam Usein Bodaninskij dzenapлары...[His highness the artist Usein Bodaninsky...]. *Terdzhiman*. 1916. No. 142. iyul' 1. (In Crimean Tatar)
10. Bir yalybojlu. "Asar-i-atik"a ve millij sanaji-nefiseji himae dzhemieti" achyladzhag"y munasebetile [In connection with opening of society "Asar-I atika ve millij sanaji nefiseji himae dzhemieti"]. *Terdzhiman*. 1916. No. 191. sentyabr' 4. (In Crimean Tatar)
11. Muhbir. Tatar sanaji mektebi [Tatar School of Art]. *Terdzhiman*. 1918. No. 10. fevral' 2. (In Crimean Tatar)

About the author: Ismail A. Kerimov – Dr. Sci. (Philology), Professor, Director of the Scientific Research Institute of the Crimean philology, history and culture of the Crimean ethnos, Fevzi Yakubov Crimean Engineering and Pedagogical University (295015, Uchednyy lane, 8, Simferopol, Russian Federation); Leading Researcher of the Crimean Scientific Center, Marjani Institute of History of the Tatarstan Academy of Sciences (420111, Baturin Str., 7A, Kazan, Russian Federation); alimes@mail.ru